



PAUTAS PARA EL REGRESO AL JUEGO

Butte United Soccer Club (BUSC) comenzará la Fase I de nuestras pautas de regreso al juego luego de la publicación de las guías provisionales del estado de California para los deportes juveniles, que se podrán encontrar aquí <https://files.covid19.ca.gov/pdf/guidance-youth-sports--en.pdf>. Esta decisión también se toma de acuerdo con el plan de reapertura del departamento de salud pública del condado de Butte, que se encuentran aquí <https://www.buttecounty.net/publichealth/buttoreopens>. Cada entrenador se comunicará con jugadores y padres con fechas de inicio específicas e información adicional.

Si bien muchos estarán entusiasmados por volver a jugar, hay otros que pueden sentir aprensión. Si un jugador, padre o familia no se siente cómodo al volver a jugar, **NO LO HAGA**. Debemos demostrar respeto y cortesía por los sentimientos de todos durante este tiempo y asegurarnos de proporcionar un ambiente seguro cuando volvamos a jugar. **NINGÚN JUGADOR SERÁ PENALIZADO POR NO REGRESAR A JUGAR.**

La implementación de las pautas de regreso al juego de BUSC requerirá una relación de cooperación entre el club, el entrenador, los padres y el jugador. Si bien el **club** y el **entrenador** deben crear un ambiente seguro, los **padres** deben tomar la decisión de que su hijo/a regrese a jugar. Si, como padre, no se siente cómodo con el regreso de su hijo/a a jugar, **NO LO HAGA**. Finalmente, los **jugadores** deben ser responsables de cumplir y respetar los requisitos de distanciamiento social y las pautas de contacto que se han establecido.

Las funciones/responsabilidades de cada uno incluyen:

CLUB	ENTRENADOR	PADRES	JUGADOR
Distribuir y publicar las pautas de regresar al juego	Siga todas las pautas de regresar al juego	Si no se siente cómodo con volver a jugar, NO LO HAGA . Usted es el único que tomará la decisión sobre cuándo su hijo/a volverá a jugar	Si no se siente cómodo con volver a jugar, NO LO HAGA
Sea sensible y complaciente con los padres que puedan sentirse incómodos al volver a jugar	Preguntar cómo se sienten los jugadores. Si no se sienten bien, mandarlos a casa de inmediato.	Verificar la temperatura de su hijo/a antes de cada práctica	Seguir las pautas de regresar al juego
Capacitar y educar a todo el personal sobre las pautas de regreso al juego	Asegurarse de que todos los jugadores tengan su equipo individual (pelota, agua, espinilleras, etc.)	Asegurarse de que todo su equipo (zapatos, balones, espinilleras, botellas de agua, etc.) estén desinfectados antes y después de cada práctica	Lavarse bien las manos antes y después de la práctica
Proporcionar áreas de entrenamiento con espacio adecuado para el distanciamiento social	El entrenador es la única persona que coloca, levanta, o toca conos, discos, u otro equipo de entrenamiento	Asegurarse de lavar la ropa de su hijo/a después de cada práctica	Lavar y desinfectar su equipo de entrenamiento (zapatos, espinilleras, ropa, etc.) después de cada práctica
Asegurarse de que los campos tengan basureros apropiados	Asegurar que los ejercicios proporcionan un distanciamiento social adecuado	Notificar al club/entrenador inmediatamente si su hijo/a se enferma por cualquier motivo	No comparta agua, comida o equipo
	Asegurarse de que los chalecos de entrenamiento se desinfecten después de cada uso	Proporcione desinfectante individual a su hijo/a	Respetar y practicar el distanciamiento social
	Respetar a los jugadores, padres y familias al acomodar a aquellos que aún no se sienten cómodos con regresar a jugar	Adherir a los requisitos de distanciamiento social	Colocar su equipo, bolsas, etc. al menos a 6 pies de distancia
		Asegurarse de que su hijo/a tenga bastante agua	No se permiten apretones de manos, golpes de puño, abrazos o celebraciones grupales que incluyan contacto físico con otra persona
			Respetar a los compañeros de equipo que aún no se sienten cómodos regresando a jugar.

La base de las cuatro fases de las Pautas de Regreso al Juego de BUSC son:

FASE I	FASE II	FASE III	FASE IV
Nada de contacto	Se introduce la capacitación en grupos pequeños; no debe exceder 4 v 4	Introducción de juegos de práctica	Retorno completo a jugar
Centrado en el regreso a la actividad con entrenamiento individual; sin ejercicios grupales	El contacto físico debe ser minimizado	El contacto físico debe ser minimizado	No hay restricciones en las sesiones de entrenamiento
Grupos que no excedan 20 participantes por área de campo	Grupos que no excedan 20 participantes por área de campo	Sin limitación de participantes por área de campo	No compartir agua
No compartir agua o equipo	No compartir agua	No compartir agua	Juegos y torneos se van a jugar
Los participantes deben permanecer separados por un mínimo de 10 pies	Se deben establecer tiempos de práctica para maximizar el distanciamiento social	Recomendar no participar en eventos que requieran una estancia nocturna	Recomendar las prácticas de distanciamiento social que aún mantienen las ligas y los eventos
Se deben establecer tiempos de práctica para maximizar el distanciamiento social			

A medida que se produce la evolución a través de cada una de las cuatro fases, siempre se debe cumplir lo siguiente:

- Si está enfermo o se siente enfermo, QUÉDENSE EN CASA
- Individuos en riesgo, jóvenes o adultos, QUÉDENSE EN CASA
- Asignar una "estación" para que cada jugador coloque su equipo, y donde deben regresar durante los descansos
- Cada jugador debe tener su propio equipo personal, incluyendo su propia pelota.
- Nadie debe compartir agua, toallas ni ningún equipo, incluyendo:
 - Pelotas; ninguna actividad debe incluir levantar una pelota o hacer que una pelota haga contacto con cualquier otra mano, excepto la propia mano del jugador durante la primera fase
 - Zapatos, calcetines o espinilleras
 - Uniforme
 - Solo los entrenadores deben colocar y recoger conos y otro equipo de entrenamiento
 - Chalecos de entrenamiento; a lo mínimo, deben lavarse después de cada uso (**se recomienda entregarle a cada jugador su propio chaleco para las prácticas**)
- No hay estaciones centralizadas de hidratación o refrescos
- Los espectadores deben ser limitados y deben mantener un distanciamiento social mínimo, según lo definido por los Centros Para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC)
- Se recomienda tener opciones de desinfección disponibles. Esto puede incluir:
 - Gel antibacterial
 - Toallitas desinfectantes para limpiar todo el equipo
- El respeto por las decisiones de cada individuo debe ser la máxima prioridad. Si un jugador desea usar una máscara, esto debería permitirse, y hacer ajustes si es necesario

La primera fase (Fase I) estará definida por las siguientes restricciones y actividades:

RESTRICCIONES	ACTIVIDADES PERMITIDAS
<p>Nada de contacto físico. Esto incluye:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ejercicios que involucren a jugadores o entrenadores a menos de 10 pies de distancia Ningún saludo de manos, golpes de puño o celebraciones grupales que involucren contacto físico <p>No más de 20 participantes por área de campo. Esto incluye jugadores, entrenadores y espectadores</p> <p>Cada participante (jugador o entrenador) debe mantener una distancia de 10 pies entre sí durante cualquier ejercicio</p> <p>Ningún uso de chalecos de entrenamiento</p> <p>Los tiempos de práctica deben establecerse para maximizar el distanciamiento social y limitar el número de personas en un área a 20 o menos</p> <ul style="list-style-type: none"> Recomendar un mínimo de 20 minutos entre la hora de finalización de una sesión y la hora de inicio de la siguiente Si los jóvenes necesitan supervisión mientras esperan ser recogidos, los adultos deben estar al menos a 6 pies de distancia 	<p>SOLAMENTE actividades técnicas individuales</p>
	<p style="text-align: center;">ACTIVIDADES NO PERMITIDAS</p> <p>Cualquier ejercicio que podría involucrar a los participantes a acercarse a menos de 10 pies de distancia, o cualquier contacto físico</p> <p>Actividades que crearían la participación de dos o más jugadores</p> <p>Actividades que pueden crear oportunidades para que un individuo entre en contacto con el equipo de otro. Esto incluiría encabezados, saque de manos, etc.</p> <p>No habrá juegos ni torneos</p>

Butte United Soccer Club se mantiene firme en nuestro compromiso con la seguridad de nuestros jugadores, entrenadores, árbitros, familias y comunidades. Es imperativo que todos comprendan su rol y demuestren un compromiso que se adhiera a las “Pautas Para El Regreso Al Juego” de BUSC que se han creado en base a las directivas y directrices federales, estatales y locales con la intención de proporcionar un ambiente seguro para volver al campo. Si hay dudas al volver a jugar, **POR FAVOR NO LO HAGAN**; *solamente porque se puede no significa que tienen que.*